

ISO

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

RECOMMANDATION ISO

R 644

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIGNES CONVENTIONNELS
À UTILISER DANS LES SCHÉMAS DES INSTALLATIONS
DE VENTILATION DES NAVIRES

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967>

1^{ère} ÉDITION

Décembre 1967

REPRODUCTION INTERDITE.

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 644, *Signes conventionnels à utiliser dans les schémas des installations de ventilation des navires*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 8, *Constructions navales*, dont le Secrétariat est assuré par le Nederlands Normalisatie-instituut (NNI).

Les travaux relatifs à cette question furent entrepris par le Comité Technique en 1960 et aboutirent, en 1965, à l'adoption d'un Projet de Recommandation ISO.

En octobre 1965, ce Projet de Recommandation ISO (N° 856) fut soumis à l'enquête de tous les Comités Membres de l'ISO. Il fut approuvé, sous réserve de quelques modifications d'ordre rédactionnel, par les Comités Membres suivants :

Allemagne	Espagne	Pays-Bas
Argentine	Finlande	Pologne
Australie	France	Royaume-Uni
Autriche	Inde	Tchécoslovaquie
Belgique	Israël	U.R.S.S.
Brésil	Italie	Yougoslavie
Canada	Japon	
Chili	Nouvelle-Zélande	

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a08860/iso-r-644-1967>

Aucun Comité Membre ne se déclara opposé à l'approbation du Projet.

Le Projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en décembre 1967, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

**SIGNES CONVENTIONNELS
À UTILISER DANS LES SCHÉMAS DES INSTALLATIONS
DE VENTILATION DES NAVIRES**

INTRODUCTION

iTeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

La présente Recommandation ISO définit les signes conventionnels à utiliser dans les schémas des installations de ventilation des navires*.

Les symboles donnés dans les Tableaux ont été classés de la manière suivante:




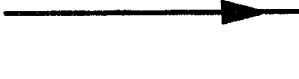
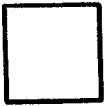
1. Signes conventionnels généraux	page 4
2. Conduits et raccordements	» 5
3. Appareils et accessoires	» 8
4. Manches à air	» 12
5. Signes conventionnels divers	» 14

Les *signes conventionnels généraux* concernent les signes représentant les organes et appareils principaux.

Les *autres signes* sont dérivés des signes généraux fondamentaux.

* Autres Recommandations ISO pour signes conventionnels à utiliser à bord des navires:
Recommandation ISO/R 538, *Signes conventionnels à utiliser dans les schémas des installations de tuyauteries des navires*.
Recommandation ISO/R . . . , *Signes conventionnels à utiliser dans les schémas des installations sanitaires des navires*
(actuellement Projet de Recommandation ISO N° 941).

1. SIGNES CONVENTIONNELS GÉNÉRAUX

1.1	Conduit	 ou 
1.1.1	Conduit avec indication du sens de circulation du fluide	 ou 
1.2	Appareil et accessoire NOTE. — Le carré sera mentionné dans une légende du plan, ou sera accompagné d'abréviations particulières permettant de se rendre compte de quel accessoire il s'agit.	

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

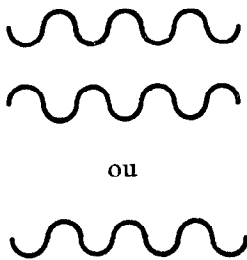
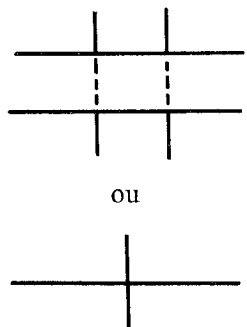
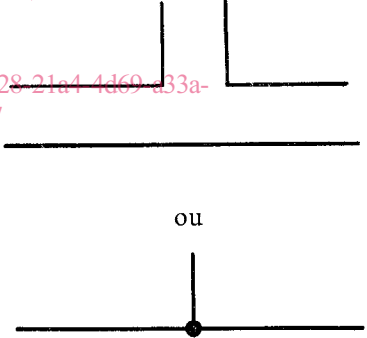
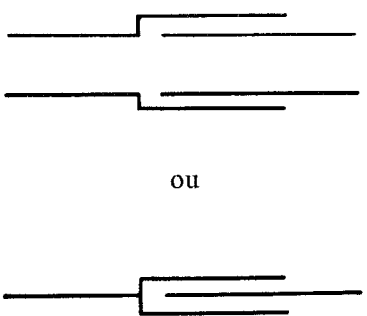
ISO/R 644:1967





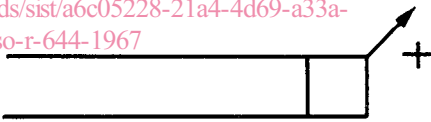

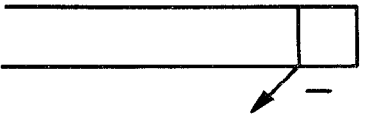

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967>

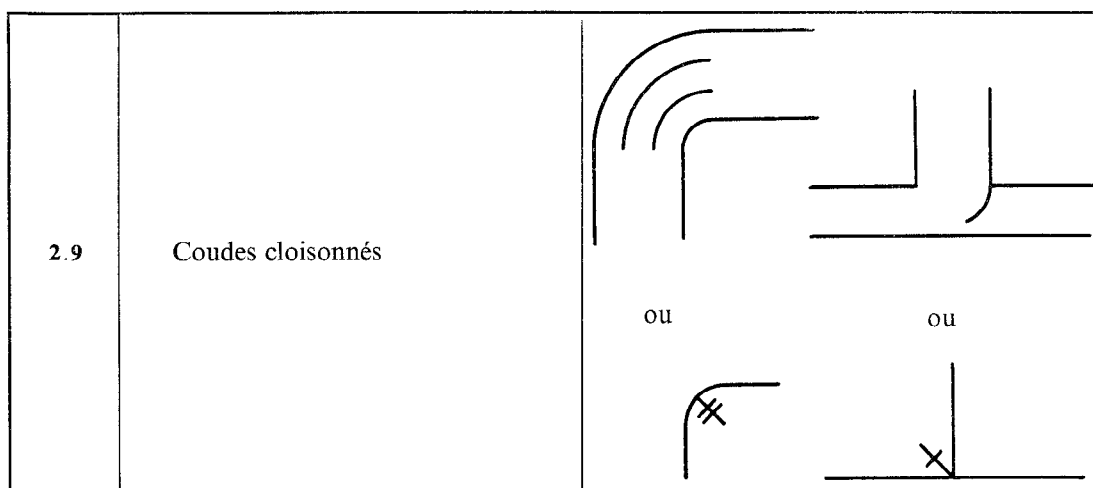
NOTES.

- Des signes conventionnels, ne figurant pas dans cette Recommandation ISO, peuvent être dérivés des signes conventionnels généraux donnés au chapitre 1, en ajoutant une explication à la légende du plan.
- Voir Recommandation ISO/R 538, *Signes conventionnels à utiliser dans les schémas des installations de tuyauteries des navires.*

2. CONDUITS ET RACCORDEMENTS

2.1	Conduit flexible	
2.2	Croisement de conduits non connecté	
2.3	Branchement de conduits	<p data-bbox="462 985 1117 1097" style="text-align: center;">iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</p> <p data-bbox="430 1131 1149 1220" style="text-align: center;">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967</p> 
2.4	Joint glissant avec gland	

2.5	Traversée de cloison, étanche, coupe-feu	 <p>ou</p> 
2.6	Traversée de cloison, non étanche, non coupe-feu	 <p>ou</p> 
2.7	<p>ISO/R 644:1967 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967</p> <p>Montée d'un conduit (+)</p>	 <p>ou</p> 
2.8	Descente d'un conduit (-)	 <p>ou</p> 

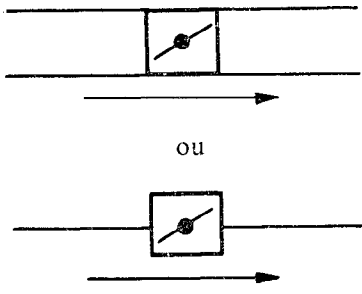
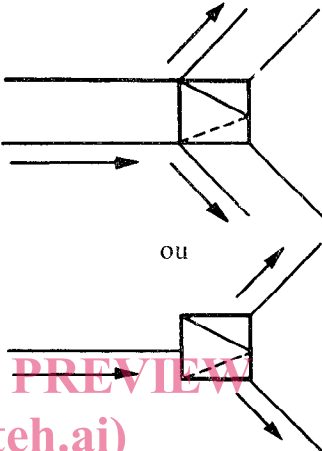
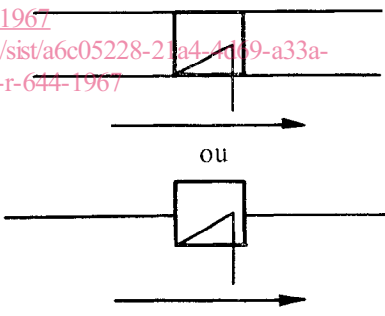
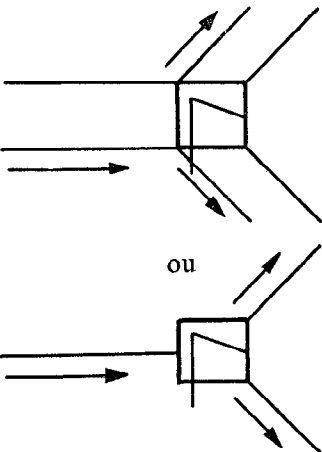


iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

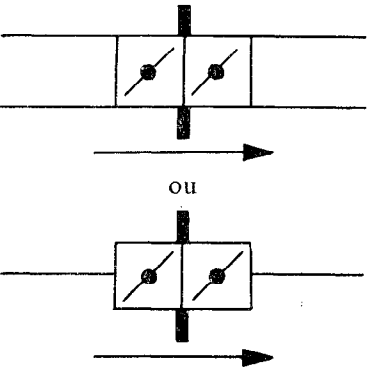

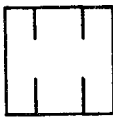
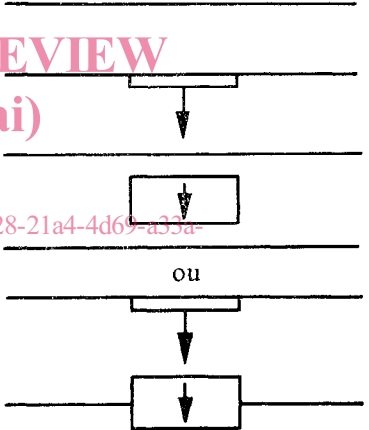
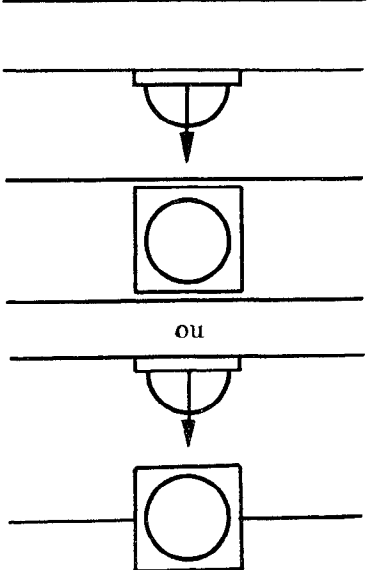
[ISO/R 644:1967](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967>

3. APPAREILS ET ACCESSOIRES

3.1	Papillon de réglage	
3.2	Volet directionnel	
3.3	Volet de réglage	<p data-bbox="430 1131 1157 1232" style="text-align: center;"> ISO/R 644:1967 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6c05228-21a4-4169-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967 </p> 
3.4	Volet de distribution	

* La flèche indique le sens de circulation de l'air; sa représentation n'est pas obligatoire dans les dessins et/ou schémas.

<p>3.5</p>	<p>Volet d'incendie</p>	 <p>The diagram shows two symbols for a fire damper. The top symbol is a vertical pipe with a horizontal pipe crossing it, and two diagonal lines with dots at the ends, representing the damper blades. The bottom symbol is a square box with a vertical pipe through the center and a horizontal pipe through the middle, with the same diagonal lines inside. An arrow below the bottom symbol indicates flow direction. The word 'ou' is written between the two symbols. An asterisk is in the top right corner.</p>
<p>3.6</p>	<p>Filtre d'air</p>	 <p>The diagram shows a rectangular symbol with vertical lines inside, representing an air filter.</p>
<p>3.7</p>	<p>Amortisseur de bruit</p>	 <p>The diagram shows a rectangular symbol with vertical lines inside, representing a noise absorber.</p>
<p>3.8</p>	<p>Sortie d'air normale (↓) <small>ISO/R 644:1967 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46c05228-21a4-4d69-a33a-c21a98a68866/iso-r-644-1967</small> NOTE. — Indication pour entrée d'aspiration ↑</p>	 <p>The diagram shows two symbols for a normal air outlet. The top symbol is a horizontal pipe with a downward-pointing arrow. The bottom symbol is a square box with a horizontal pipe through the middle and a downward-pointing arrow. The word 'ou' is written between the two symbols. An asterisk is in the top right corner.</p>
<p>3.9</p>	<p>Sortie d'air punkah louvre</p>	 <p>The diagram shows two symbols for a punkah louver air outlet. The top symbol is a horizontal pipe with a semi-circular louver shape and a downward-pointing arrow. The bottom symbol is a square box with a horizontal pipe through the middle and a semi-circular louver shape with a downward-pointing arrow. The word 'ou' is written between the two symbols. An asterisk is in the top right corner.</p>

* Voir la note en bas de la page 8.